

毒品， 驾驶与您

在当地法院对涉毒驾驶的指控进行认罪时，
您该怎么做。



您是否曾被指控涉毒违章驾驶？

有几件事情您是应该知道的。

两种最常见的涉毒驾驶指控是：

- ‘在毒品的影响下驾驶’。该违法行为的重点在于实际的损害。它需要证据证明驾驶员在某种程度上受到了毒品的影响。
- ‘在唾液、血液或尿液中存在非法毒品的情况下驾驶’。该违法行为的重点在于驾驶员的身体中存在毒品。无论检测到的毒品程度如何，本条指控均适用，所以即使驾驶员不再受到毒品的影响，他们也可能违法。

也有一些违法行为是与拒绝接受检测相关的。这些违法行为会遭致严厉的处罚。

在新南威尔士，警察在路边随机检查驾驶员是否涉毒的现象已蔚然成风。

检测方法为先用唾液棉签采集样本，再使用毒品筛查设备进行检测。如果此初步测试结果是阳性的，驾驶员必须在移动的毒品巴士上或警察局里进行二次取样。第二个样本会被送到实验室中进行分析。

要注意使用毒品后较长一段时间都可在您身体中检测到毒品，这是很重要的。

毒品在您身体中的停留时间取决于毒品类型、服用毒品的剂量、服用毒品的频率以及其他个体差异因素。

新南威尔士州法律援助 (Legal Aid NSW) 如何帮助您?

您可以在案子提交到法院之前与新南威尔士州法律援助(Legal Aid NSW)的刑事律师预约见面, 得到有关您案件的免费建议, 包括认罪或不认罪。访问 **www.legalaid.nsw.gov.au** 找到离您最近的办公室和联系方式。

法律援助代表仅向存在真实监禁处罚可能性或特殊情况的交通违规者提供。

经济情况调查同样适用。如果您是第一次被指控涉毒驾驶, 那么您不大可能受到监狱刑罚。如有疑问, 请告知新南威尔士州法律援助(Legal Aid NSW), 可通过访问我们的办公室或于第一次出庭当天在法庭告知责任律师。

有关申请法律援助的信息, 请访问我们的网站 **www.legalaid.nsw.gov.au/get-legal-help/applying-for-legal-aid**

如何为出庭做好准备？

获得推荐信，准备好向地方法官呈交的陈述信或您想说的话的书面发言稿。

获得一些能为您美言的人的书面推荐信可能会有所帮助。

这些推荐信的收件人应是地方法官，并且涉及当前指控。请参考我们的《品格推荐信》信息卡。(或者在线获得)法庭在决定适当的刑罚和吊销驾驶资格时会考虑多个因素。其中包括：

- 您在驾车时是否认为自己处于毒品影响之下
- 您选择驾车的任何特定原因
- 您的违规行为是在随机检测中被发现的，还是由于不稳定或危险驾驶被发现的
- 驾车/计划驾车的时间长度
- 由于您的驾驶而被陷入危险的人数(乘客、公众人数等)
- 出现的任何碰撞
- 吊销您的驾照可能对您、您的工作或其他依赖您的人(子女、生病的亲属等)的任何严重影响

- 如果您被取消了驾驶资格, 可行的替代交通方式(或没有)
- 您持有驾照的时间长度以及您的整体交通记录如何
- 您是否惯用毒品, 是否需要某些类型的治疗或辅导
- 您再次违规的可能性

用您自己的话准备一封简短的陈述信, 交给地方法官; 或是准备法庭陈述时的书面发言稿。

包括任何与上述因素相关的解释说明。特别需要强调:

- 您当时驾车的任何特定原因
- 关于您为何在服用毒品之后驾驶的解释说明
- 确保您了解服药后驾驶的危险性, 并且如果可以的话, 保证不会再出现此类行为
- 您在工作中是否需要驾照。如果您需要驾照才能工作, 确保让您的雇主写信说明如果您被禁止驾驶很长时间会对您的工作产生什么影响
- 您是否有需要驾照的其他原因, 如残疾子女、健康问题等。确保提供证据支持, 比如医生证明或其他治疗保健医生的报告

- 您的财政状况如何, 包括每周收入和支出情况(可以帮助法庭计算任何处以的罚款)

您需要知道的是 取消资格期限是强制性的。

只有当法官决定要根据1999年(新南威尔士州)《犯罪法》第s10条之规定处理您的案件时, 才能避免这一期限。也就是说法官证实了一项罪名, 但使用了自行裁决权使其不被记录定罪。

在法庭上应该怎么做?

请勿开车前往法庭, 以防您被吊销驾照。除非驾照已被警察没收, 应随身携带驾照, 因为法庭可能需要您否则呈交。

在您到达法庭之后, 找到法庭工作人员, 告诉他们您是否有律师代表, 是否要进行有罪辩护。

查看警方情况说明书和证书

警方会有一份情况说明书, 解释您为何被逮捕, 并描述从警方的角度来看发生了什么。说明书中也会有警方关于您告诉他们您所服用的毒品类型和份量。确保阅读这份情况说明书。如果您对警方的说法有不同意见, 可在轮到您申辩时告诉地方法官。

警方公诉人还应向您出示您的犯罪记录(如果有)以及您的驾驶记录。阅读这些文件,确保它们准确无误。

警方公诉人将向地方法官呈交您的情况说明书、犯罪记录和交通记录副本。您应就犯罪记录或交通记录中的任何不正确信息向法官提出争辩。

警方公诉人还将呈上一份证明书,证明处理和测试样品的程序是正确的,而且样品中存在特定非法毒品。

在法庭内

坐在法庭内等待自己被传唤。听取他人进行有罪辩护会有所帮助,让您能在庭审中更好地表现自己。当您被传唤时,进行有罪辩护,把您的陈述信交给法庭官员或朗读准备好的发言稿。

向法庭官员提交您的书面材料,如推荐信、雇主证明信以及您的医生报告或任何其他支持文件。

您也不妨考虑参与“交通违规者计划”。一般来说,如果您参与该计划并完成课程,量刑会减轻。如果您想参与该计划,可要求地方法官为您转介并延期审理您的案件,让您有时间完成该计划。地方法院登记系统可以提供有关这些课程的信息,包括学习课

处罚

违规情况		处罚							
2013年道路运输法条款		第一次违规				再次或多次违规			
		最高罚款	最长监禁	自动取消资格	最小限度取消资格	最高罚款	最长监禁	自动取消资格	最小限度取消资格
第 112(1)(a) 节	在酒精或其他毒品影响下驾车	\$2,200	9 个月	12 个月	6 个月	\$3,300	12 个月	3 年	12 个月
第 111 节	在唾液、血液或尿液中存在非法毒品的情况下驾车	\$1,100	无	6 个月	3 个月	\$2,200	无	12 个月	6 个月
附录 3 第 16(1)(c) 条 或第 16(1)(d) 条	拒绝提供唾液或进行酒驾测试	\$1,100	无	由法庭酌情裁定	由法庭酌情裁定	\$1,100	无	由法庭酌情裁定	
附录 3 第 17(1)(a) 条 或第 17(1)(b) 条	拒绝提供血样或唾液样品	\$3,300	无	3 年	6 个月	\$5,500	18 个月	5 年	12 个月
附录 3 第 17(1)(c) 条	拒绝提供尿样	\$3,300	18 个月	3 年	6 个月	\$5,500	2 年	5 年	12 个月
附录 3 第 17(2) 条	妨碍提取血样	\$3,300	18 个月	3 年	12 个月	\$5,500	2 年	5 年	2 年

程的地点和时长——在您在法庭上提及您的案件之前获得这些信息是有帮助的。

如果您的驾照被警察当场吊销和没收, 可提请地方法官在决定您的禁驾期为多长时间考虑您已经被吊销驾照的时间。

MERIT – 地方法官早期转介治疗

地方法院提供一个名为“地方法官早期转介治疗”(Magistrates Early Referral Into Treatment, MERIT)的特别计划。该计划为存在毒品问题的成年被告人提供自愿接受康复治疗的机会。

该计划大约需要12周完成。如果您想参与该计划, 可以要求法官将您转介至MERIT 并延期审理您的案件, 让您有时间受到评估, 并在符合标准的前提下完成该计划。

法庭将会收到一份有关您计划进展情况的报告。如果您已取得积极进展, 法官会在宣判时对您酌情考虑。

可能会对您处以哪些惩罚?

在几乎所有情况下, 您将被吊销驾照一段时间, 除非法庭决定不对您定罪。第8页的表格中列出了对于一些主要涉毒驾驶行为的处罚。

法庭判决之后：您该怎么做？

如果您对法庭裁决有任何不理解之处，请地方法官解释说明。请记住以下几点：

取消驾驶资格期间不得驾车。

取消驾驶资格期间不得驾车。如果您被取消驾驶资格一段时间，您必须上交您的驾照。对取消驾驶资格期间违法驾车的最高刑罚是18个月监禁和/或\$3,300罚款(如再次或多次违反，则为2年监禁和\$5,500罚款)。如果您因在取消驾驶资格期间违法驾车而被判有罪，还会自动延长禁驾期至少12个月(如再次或多次违反，则为2年)。

重新申请驾照。

禁驾期结束后，您需要重新申请驾照，不会自动返还给您。重新申请驾照之前，您将属于无照驾驶员(取消驾驶资格期间开车属于违法行为)。

如果您认为自己难以在28天内支付罚款，请在离庭前与法庭工作人员说明，做出适当的“付款时间”安排。

如果您未能在规定时间内支付罚金，新州索回债款办公室(State Debt Recovery Office, SDR)可能会对您处以多种惩罚。

如需了解更多信息，请致电SDR: **1300 655 805** 或访问 **www.sdرو.gov.au**。

如果您难以支付罚款，您可能有资格申请“工作发展令”，使您能够通过无偿工作、教育和培训、必要的咨询或其他康复活动、医疗或精神疗法等代替交罚款。如需更多信息，请参考法律援助(Legal Aid)有关“工作发展令”的免费刊物。

您能否提出上诉？

如果您对地方法官的裁决不满意，可以向地方法院提起上诉。递交任何上诉之前应征询法律意见。上诉必须在28天内提交，并且需要支付一定费用。如果您属于低收入人群，可以申请费用减免。如需上诉方法的更多信息请参考我们的手册《向地方法院上诉》。(或者在线获得)

此资料旨在作为一般法律指导，不应被视为法律建议。建议您与律师讨论您的具体情况。

所示信息在更新时是正确无误的，但可能会有变更。如需更多帮助，请致电 LawAccess: **1300 888 529**。

访问 www.legalaid.nsw.gov.au (转至 Order a publication 页面) 在线订阅手册或发送电子邮件至 publications@legalaid.nsw.gov.au

语言

您也可获得此手册的阿拉伯语、简体中文和达里波斯语 (Dari Farsi) 版本。

需要翻译人员?



如果您需要一名会说中文的人员协助您与我们交谈，请致电 **131 450** (早上 9 点至下午 5 点) 联系笔译和口译服务部门 (TIS)。

您的听力/语言能力受损?



如果您的听力/语言能力受损：

- 请致电 133 677 联系澳大利亚转接服务 (NRS) 或访问 www.relayservice.gov.au 或
- 致电 1300 889 529 联系 LawAccess NSW。

Legal Aid
NEW SOUTH WALES

www.legalaid.nsw.gov.au